9-19

光緒三十一年的初小一年級國文教科書之分析

——與民國二十六年同年級復興國語教科書之比較

嚴倚雲

在我到了昆明以後不久，我們老師邱大年先生告訴我：在這裏的昆華圖書館中，有一套前清光緒三十一年商務印書館出版的小學教科書，並且指導我到那裏去看。這一套書雖然不是什麼寶貴的東西，但是在別的地方很少有保存的，所以我便想藉着留在昆明這個機會，去把這些教材分析一下。

進了圖書館的藏書樓中，看見兩櫃子裝得滿滿的這類教科書，這些書都是洋紙石印雙疊用線裝訂的。這部書是根據光緒二十九年的奏定章程所編的第一部小學課本。它是光緒三十一年出版的，分國文、修身、格致、筆算、珠算五種。我先把國文看了一遍，覺得很有興趣，書中的字句，內容和圖畫都很有意思，與現在的教科書有很多不同的地方，因此，在這幾種書中，我就先選了第一二冊的國文，做一個比較詳細的觀察。然後我就分析這兩本國文中的生字，內容，圖畫，教授法等。後來我又覺得單是把它分析一下未免有些枯燥，所以我就拿它和最近商務出版同年級的復興國語教科書做一個比較。爲了便當起見，以後我就將光緒三十一年商務出版的國文教科書簡稱爲「國文」，復興國語教科書簡稱爲「國語」。

上面所提到的兩種教科書，因爲時代的變遷，有很顯然的分別。它們的相同和相異的地方，可以分下列幾點來說：

一　形式和組織

只要一說到「國文」和「國語」，我們立刻想到的，就是它們不同的形式，但是到底有什麼樣的分別，必須把這兩種課本細細的比較才能知道，在形式和組織方面，可以從下列幾點比較：

㈠課數　在課數這一方面說，此兩種課本是有很大的分別的。「國文」的課數幾爲「國語」的課數一又二分之一；換一句話說，「國文」兩冊都是六十課，「國語」第一冊爲四十課，第二冊爲四十四課。每學期平均大約有二十星期左右，那麼「國文」每星期至少要教三課，「國語」只須教兩課便可以一學期教完一本。我們現在先不講生字的多少，詞句的難易，每課字數的多寡，內容之繁簡，只以課數爲單位來比較，「國文」的分量已經比「國語」重多了。不過，在當時，「國文」的上課時數是每星期十小時，六小時教讀，四小時作文默寫。現在的課程準標中所定的時間是每星期四百二十分鐘。在純時間上說，或是從各種科目的比例上說，都是「國文」占的時間多。因此，我們可以推想到，在每小時內所教的教材，在分量上說，兩種課本是相差不太多的。

㈡段落　因爲一課的「國文」或是「國語」絕不能一次教完，所以一課書應否分段這個問題就發生了。在第一冊「國文」中，因爲教材只是些有關係的單字合在一起的，例如：「天地日月山木水土」等字，所以是可以很自然的分成兩段或數段。在教授法中提到這種分段的意義，每星期有六小時的講解，正好每小時一段。這種的分教法雖然不怎麼好，但是爲一個六七歲的兒童，總比不分要好些。在第二冊的「國文」中，因爲內容多半是歷史或是故事，所以不易分段。兩冊「國語」都是有段落的，但是在教的時候並不一定要分段落教，因爲內容是有銜接性的，所分的段落也不過是一種形

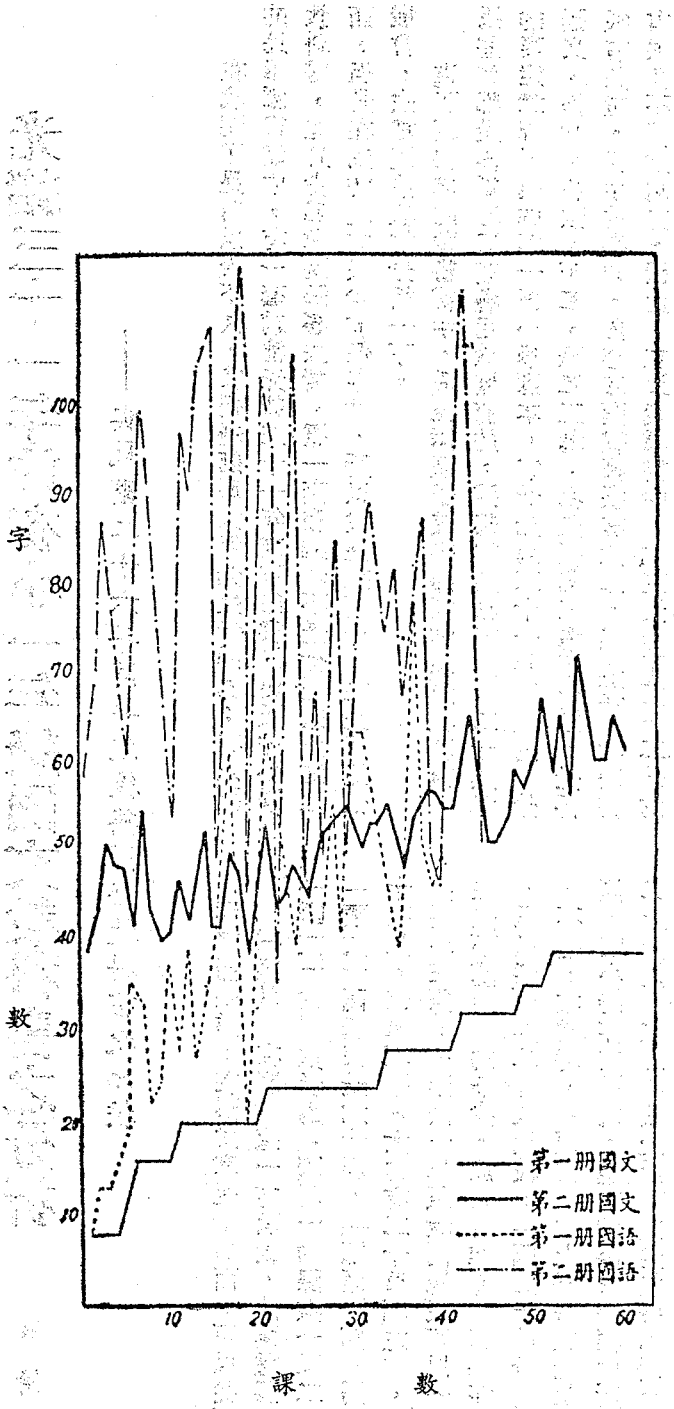
式上的段落。

㈢字句　在「國文」和「國語」中，都是從起初就是用句子的。在第一册的「國文」中，前些課雖是編成句子，但是那些句子不過是些相同或相反的字聯在一起，整課並沒有什麼中心思想，例如「父母子女井戶田宅。」在「國語」中就不同了，自第一課起就是有意義的句子，而且都是些對兒童有興味的句子，使他們在學習的時候，不會覺得是枯燥無味的。

㈣文體和題目　關於文體，簡直不用我來說，大家一定都已經知道了。「國文」是用文言寫的，但是那種文言，在當時已經算是很淺近的了。爲成人雖然是很容易了解，不過爲一個六七歲的兒童，仍舊是很難。現在的國語是和我們日常所說的話一樣的語體，兒童聽了，比較容易懂。在第一二册的「國語」中，有些語調，不但是我們日常用的，而且是兒童用日常的語言。這樣，不但兒童容易了解，而且容易感到興趣。再說到題目，上面我們已經說過，第一册「國文」中，很多課都是沒有中心思想的，因此，每課也都是沒有題目的。第二册則不然，它的內容多半是歷史或是故事，是有中心思想的，所以需要一個題目。這些題目全是代表課中的中心思想。在「國語」中全是有題目的，這些題目多是採自課中的一句話。

二　字數

每課的字數，雖然不是一樣多，但是這幾本書全有一個逐課增加字數的趨勢。在第一本「國文」中，除了第四到第五課和第五課



圖配分數字

到第六課的中間，每次字數的增加都是四。我們可以從上面的字數分配圖中看出，第一册「國文」中的字數永遠是增加而無減少的，並且它的增加的速度和數目可以很顯明的看出來是預先這樣計畫的。第二册「國文」就不同了。它雖然有逐課增加字數的趨勢，但是偶然也有減少的情形，不過這些減少並不太顯明。在這兩册「國語」中所表現的情形又是一樣。字數是常增加也常減少，甚至於常是一課增加一課減少的。所以在下面字數分配圖中的曲線是一起一落的。並且不是小小的起落，兩課中的字數，常有四十字的距離，這些情形我們全可以從下面的圖中看出。關於全書的字數和每課的平均字數在下列表中很清楚的列出來了，我們可以比較一下。在全書所有的字數方面，兩册「國語」全比「國文」多，尤其顯著的是第二册，它比「國文」要多一百五十六個字。在平均數上的情形也是一樣。第一册「國文」和第一册「國語」所差無幾，換一句話說，二者相差·四二字，第二册相差的比較多些，也不過是二·六六字。在第一册的「國文」中，一課中最多的字數是四十，而在第一册「國語」中是七十六字，幾爲前者二倍。第二册「國語」也比「國文」多四十八字。兩種課本中最少的字數相差無幾，在第一册中，「國語」比「國文」多一字，第二册「國語」比「國文」少三字。

表一　商務版國文及復興版國語第一、二册字數統計分析

字數／册次	國文第一册	國語第一册	國文第二册	國語第二册
全書所有字數	一、五六六	一、五八六	三、〇二二	三、一八六
每課平均字數	二六·一	二六·四五	五〇·三五	五三·一
一課最多字數	四〇	七六	七〇	一一八
一課最少字數	八	九	三九	三六

三　生字

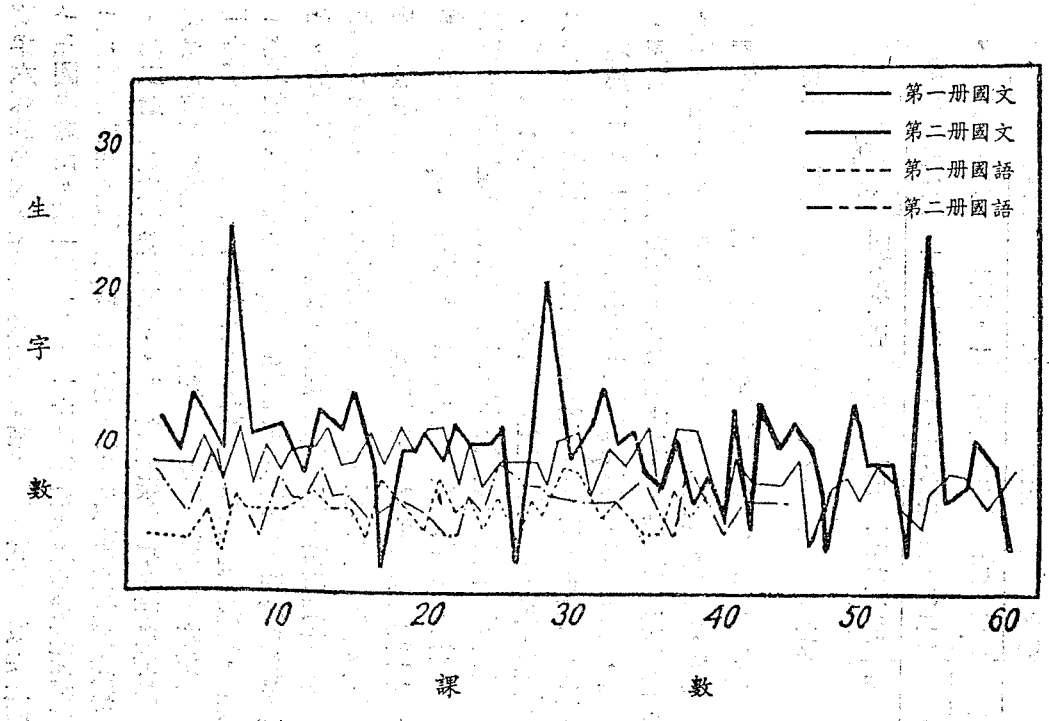
一提到「國文」或「國語」問題，我們立刻就想到生字，可見生字是多麼重要的了。因此，在「國文」或「國語」的分析中，生字的研究應當占一大部分，我們可以從下列幾方面來看：

㈠生字的數目　這個問題是很重要的。一個一年級的兒童在到二年級以前，究竟應該認識多少字，和應該認識些什麼字，這兩個問題，已經有許多人在注意了。我們可以觀察，在各種時代不同的教科書中，生字的數目是越來越少了。在第一册的「國文」中，共有四百五十九個生字，而在第一册的「國語」中，只有二百十六個生字，論起數目來，還不到「國文」中的生字的一半。第二册「國文」共有五百五十四個生字，第二册「國語」只有二百六十八個生字，也是不到「國文」中的半數。可是假如我們比較全書所有的字數，那麼「國語」不但不比「國文」少，而且還要多許多字，下面的表格可以指明這一點。

表二　商務版國文及復興版國語第一、二册生字佔字數百分比分析

字數／册次	第一册國文	第一册國語	第二册國文	第二册國語
字數	一、五六六	一、五八六	三、〇三二	三、一八六
生字數	四五九	二一六	五五四	二六八
生字占字數之百分比	二九·三%	一三·六%	一八·三%	八·四%

在上面的表格中，我們很清楚的可以看見在兩册書中，都是「國語」的字數較多，雖然所差無幾。在第一册中，「國語」比「國文」多二十字，在第二册中，「國語」比「國文」多一百六十五個字。但是在所用的生字方面，「國語」還沒有「國文」的一半，因



生字分配圖

此，生字占所有字數的百分數也是比較低。換一句話說，在第一册「國文」中，生字占所有的字數的百分之二十九・三，「國語」中的生字則占百分之十三・六；在第二册「國文」中，生字占所有的字數百分之十八・三，「國語」的生字則占百分之八・四。

在前清光緒三十年以後，一個六七歲的兒童，在一學年中，單是「國文」中的生字，要記一千零十三個；但是一個民國二十六年的同年齡的兒童，在「國語」的課程中，只要記四百八十個生字。在生字的數目上說，這兩種教科書有很顯然的區別。

㈡生字的分配情形　就如同生字的數目一樣，生字的分配情形在這兩種教科書中也是絕對不同的。詳細的情形我們可以從上面的生字分配圖中看出。圖中「國文」的生字分配曲線比「國語」的生字分配曲線上升得高，「國語」的生字分配曲線不但低，而且比較平穩，上升下降的字數不十分多。但是「國文」的生字分配曲線則不然，尤其是在第二册中，我們可以看見三次曲線成爲尖塔形狀，這所表示的是字數的增加太驟然了。

從下列的表格中，我們可以比較每課的平均生字數目。我們不應當只在生字的總數上看，因爲這兩種教科書的課數並不一樣多。比較它們的平均生字數，可以知道這兩種教科書中，那一種比較容易，那一種比較難。兩册「國文」中的平均生字數都是比「國語」多。在「國文」第一册中，一課最多的生字和「國語」中最多的相差無幾，但是在第二册中則不然了，這兩種書中的差數大到十三。一課中最少的生字，在兩册「國文」和兩册「國語」中，都差不太多。兒童入學是一個字不識的，在「國文」中，第一册的前幾課是沒有重複的，因此，生字的百分比高到百分之百。在「國語」中則不然，著者利用重複字句，所以雖然兒童一個字不識，生字所占的百分比只有三十三・三。

表三　商務版國文及復興版國語第一、二冊生字出現次數分析統計

類別＼冊次	國文第一冊	國語第一冊	國文第二冊	國語第二冊
平均每課生字數	七・六五	五・四	九・二三	六・〇九
一課最多生字數	一〇	八	二三	一〇
一課最少生字數	三	三	一	四
占全課字數之最高百分比	一〇〇%	三三・三%	四二%	一四%
占全課字數之最低百分比	九・四%	五%	二%	四%
每生字平均發現次數	三・四二	七・二四	三・一八	七・七九

第一冊「國文」共有一千五百六十六個字，而生字有四百五十九個，平均每個字所出現的次數是三・四一。第一冊「國語」共有一千五百八十六個字，生字有二百十六個，平均每個字出現的次數是七・二四，爲前者二倍有餘。第二冊「國文」共有三千零二十一個字，而生字連前冊共有一千零十三字，平均每個字出現的次數爲三・一八，第二冊「國語」共有三千一百八十六個字，生字連前冊共有四百八十四個字，平均每個字出現的次數爲七・七九，也是前者二倍有餘。

㈢生字的筆畫　有人以爲生字的難易是以它的筆畫之多少爲標準。因此編教科書的時候，常把筆畫少的字放在前面筆畫多的放在後面，在「國文」中可以看見一點這樣的情形，在第一冊中，第六課以前的生字全在六畫以內；第七課至第十五課，皆在十畫以內；全冊中的字，多在十二畫以內，偶然有幾個過十二畫的字，全列在三十課以前，在第二冊中則不見這種現象。兩冊「國語」中全沒有這種現象，它的生字的排列多以這個字之常見與否爲標準。例如在第一冊「國語」的第一課中有「貓」字，論起筆畫，可以算是多的了，但是兒童常看見貓這個東西，所以學起來並不覺得難。

表四　商務版國文及復興版國語第一、二冊生字筆畫分析

筆畫＼冊次	國文第一冊	國語第一冊	國文第二冊	國語第二冊
平均筆畫	八・〇六	九・四三	一一・五六	一一・五〇
最多筆畫	一六	二四	三〇	二八
最少筆畫	一	一	二	二

從上面的表格中，我們可以看出在平均的筆畫上，第一冊「國語」是比「國文」多一・三七畫，第二冊則少〇・〇六畫。在「國文」中，一冊書裏沒有比十六畫再多的字了，但是在「國語」中最多筆畫的字是二十四畫，比前者多八畫，這個差數總算不少，在最少筆畫方面，兩種教科書是完全相同的。

㈣生字的難易　關於生字的難易這一個問題我們可以從下列兩方面來說：

1.從生字的筆畫多少而決定生字的難易　假如我們覺得這個方法是妥當的，用它來決定那一種教科書中的生字難，那一種容易；根據上面的統計，平均來說，「國文」中生字比「國語」中的生字略微容易一點。

2.從生字的常見與否來決定字的難易　雖然在「國文」的編輯大意中有這樣一句：「凡深僻之字及兒童不常見聞者，概不乎入」，可是假如比較這兩種教科書中的生字，那是「國語」中的字比較常見多了。換一句話說，「國語」中的字比較容易多了。

㈤生字的詞類　在這兩種教科書中，詞類的分配情形相差不遠。無論那一本書中，都是名詞占首多的位置，其次的是動詞，再其次的是形容詞，不過在第二冊「國語」中，副詞較形容詞多百分之三・九，此外在助詞一方面，「國語」中用的比「國文」多；在驚嘆詞一方面，只有第二冊「國語」中有兩個，其餘的書中全不見一

個。不過就是在第二册「國語」中的驚嘆詞的數目和其他詞類的比例可以算是極微小了。這幾點都可以從下面的表格比較出來。

表五　商務版國文及復興版國語第一、二册詞類分析

詞類／册次	國文第一册	國語第一册	國文第二册	國語第二册
名詞	四八・六%	三七・九%	三七%	三六%
代名詞	一・一%	六%	五・一%	四・八%
動詞	二一・六%	三〇%	二七・二%	二四・八%
形容詞	一八・三%	一三・七%	一二・二%	一一・六%
副詞	四・八%	七・七%	一〇・八%	一五・五%
介系詞	五・二%	二・三%	五・四%	四・四%
連續詞	—	〇・二%	二・一%	・〇三%
助詞	〇・四%	二・二%	二・二%	五・八一%
驚嘆詞	—	—	—	・〇六%

(六)兩種教科書中相同和不相同的生字　這兩種不同的教科書雖然有很多不同的地方，但是它們是同年級的課本，當然不能沒有相同的字，可是也不能完全相同。究竟有多少字相同，那些不相同的字都是些什麼？這兩個問題研究起來很有趣味的，我們且分下列兩方面來看：

1.數目　關於數目這一方面，我們先看兩種教科書中所有的相同字數，在第一册「國文」中，共有一百六十一個字和「國語」相同，第二册「國文」則只有六十五個字相同，後者比前者少九十六個字。而在「國語」中，則比較平均，第一册「國語」與「國文」相同的字數是一百一十八。第二册是一百零八，二者相差十字。我們再看兩種教科書中不相同的字數：在第一册「國文」中有二百九十八個字是在「國語」中沒有的，第二册中有四百八十九字。這兩個數目都是相當的大，假如和生字的總數相比，前者占八分之五，後者占九分之八，尤其是第二册「國文」和兩册「國語」中相同的字數太少了。在「國語」中的情形就比較不同了。第一册「國語」中只有九十八個字是「國文」中沒有的，第二册也不過才有一百六十字，與生字總數的比例前者是十五分之七，後者是九分之五，二者全距半數不遠。從相同和不相同的數目看來，再加上前面筆畫的統計結果，我們可以知道第一册「國文」中的生字比第二册的要難得多。但是在「國語」中，兩册間難易的距離沒有那樣大。

表六　商務版國文及復興版國語第一、二册相同字數統計

第一册國文與第一册國語相同字數	九二
第一册國文與第二册國語相同字數	六九
第二册國文與第一册國語相同字數	二六
第二册國文與第二册國語相同字數	三九
共有相同字數	二二六

表七　商務版國文及復興版國語第一、二册不相同字數統計

第一册國文與國語不相同的字數	二九八
第二册國文與國語不相同的字數	四八九
國文中有而國語中沒有的總字數	七八七
第一册國語與國文不相同的字數	九八
第二册國語與國文不相同的字數	一六〇
國語中有而國文中沒有的總字數	二五八

2.種類　相同的字我們姑且不必說，我們先看在這兩種不同的

課本中，「國文」缺少那一些字，「國語」缺少那一些字。

先從「國文」說起，在「國語」中有而「國文」中沒有的字，兩册中共有九十八個，這些字可分爲下列幾點：

㈠古今同音同意義不同寫法的字，例如在「國語」中有「球」這個字，在「國文」中則有「毬」，看這兩個字所用的地方和方法，全是一樣的，並且由圖畫中也可以看出是一樣的，只是寫法不同而已。上面所舉的是一個名詞，我們再舉一個動詞的例子，在「國語」中有「採」字，在「國文」中則有「采」字，比較二者的意義和用法也是相同的。

㈡急烈動作，例如：「跑」、「跳」、「追」、「逃」、「鬧」等字在「國文」中全是沒有的。

㈢表現聲音的字，例如：「哈」、「嘻」、「啊」、「哪」。

㈣文言和語體中不同的字，例如：在「國語」中有「吃」字，在「國文」中則有「食」字；在「國語」中有「你」字，在「國文」中則有「汝」字；在「國語」中有「爸」字，在「國文」中則有「父」字；在「國語」中有「媽」字，在「國文」中則有「母」字；在「國語」中有「蛋」字，在「國文」中則有「卵」字；在「國語」中有「姐」字，在「國文」中則有「姊」字；在「國語」中有「說」字，在「國文」中則有「曰」字。這些個例子簡直是舉不勝舉的，現在暫且就此停止了。

㈤因時代之不同名詞也不同，例如：在「國文」中有「學堂」這個名詞，而在「國語」中則改爲「學校」了。

㈥語體中所特有的字，例如：「什麼」、「這」、「的」、「了」、「嗎」、「呢」等字。

「國語」中有而「國文」中沒有的字，論起數目來，遠不如「國文」中有而「國語」中沒有的字，還不到三分之一。但是這些字都是些什麼字？比較起來不外下列幾種字：

㈠古今同音同意義不同寫法的字，例如：「國文」中有「毬」字，「國語」中則有「球」字。

㈡文言和語體不同的字，例如：在「國文」中「汝」字，在「國語」中則有「你」字。

㈢因時代之不同名詞也不同，例如：在「國文」中有「學堂」這個名詞，在「國語」中則有「學校」。

㈣關於時辰的字，例如：子丑寅卯辰巳申酉戌亥等字。

㈤不常見的動物名，例如：「梟」、「蟋蟀」、「豹」等字。

㈥不常見而且對於兒童不易了解的字，例如：「噬」、「曳」、「盈」、「陋」、「溢」等字。

㈦文字中所特有的字，例如：「毋」、「授」、「以」、「之」、「爲」等字。

㈧生字的位置：在「國文」中，所有的生字，全列在課文上面格中，這樣對於教師很是便利，他們用不着到課文中去找生字數給兒童，在「國語」中沒有這樣的現象，但在生字中也並不是絕對沒有記號的。只要我們留心一點，一打開書，便可以立刻看見生字是在什麼地方。因爲在每個生字的旁邊都有注音符號。這樣不但使我們知道那些字是生字，而且知道這些生字應該讀做什麼音。

四　體裁

這兩種教科書，在體裁上，也是有很多的區別的。在第一册「國文」中，因爲課文多是許多相似或相反的字聯在一起的，所以根本無所謂體裁。在第二册「國文」和兩册「國語」中的體裁，在下列表格中很明顯的可以看出來。三本書中都是敍述用得最多，尤其是第一册「國語」，論說體和描寫體只是在「國文」中有，而且它們所占的百分數並不算低。此外兩種教科書中所共有的體裁就是詩歌了，但是在「國文」中它所占的百分數很低，只有百分之五。還

有一種體裁，是第二册「國語」所獨有的，那就是對話體，不過，它所占的百分數也是非常之低，只有百分之二・三。

表八　商務版國文及復興版國語第一、二册體裁分析

體裁／册次	國文第二册	國語第一册	國語第二册
敍述體	四六・七%	八五%	七〇・五%
論說體	二〇%	—	—
描寫體	三八・三%	—	—
詩歌	五%	一五%	二七・二%
對話體	—	—	二・三%

五　內容

關於內容方面，我們可以看下列表格。在「國文」中，兩册都是關於常識的內容最多，「國語」則關於動物最多。在「國文」中，無論是關於常識或是道德方面，常是直接的寫出來；但是在「國語」中則不然，在「國語」中常用動物的故事來比方。關於「讀書」在兩册「國文」中平均占百分之六・二五；雖然不算一個大數目，但是却可以表現當時是相當注重讀書的。但是在「國語」中，一點關於讀書的材料都沒有。體育的教材在「國文」中占很小的一個地位，在「國語」第二册雖然沒有這樣的內容，但是在第一册中它已經占百分之十了。從下面的表格中，我們還可以知道從前是不大注重遊戲的，「國語」中遊戲所占的百分數幾乎爲「國文」中的三倍。此外我們還可以比較的是「農業」的教材，這是「國文」中所獨有的。歷史和衞生的教材是「國語」所獨有的。

表九　商務版國文及復興版國語第一、二册內容分析

內容／册次	國文第一册	國語第一册	國文第二册	國語第二册
家庭	六・六%	五%	三・三%	—
道德	四・二%	五%	一一・六%	一一・四%
人事	五・八%	七・五%	三・三%	四・一%
常識	二〇%	七・五%	二一・六%	一三・六%
讀書	九・五%	—	五%	—
體育	二・五%	一〇%	一・六%	—
遊戲	六・六%	二二・五%	六・六%	一一・四%
故事	—	—	六・六%	四・五%
歷史	—	—	—	四・五%
植物	四・二%	—	六・六%	六・八%
動物	一二・五%	三〇%	一六・六%	四〇・九%
風景	一一・二%	—	三・三%	—
自然	六・二%	五%	—	二・二%
農業	一・六%	—	—	—
衞生	—	二・五%	—	—
其他	一一・一%	五%	一三・九%	一・六%

六　韻調

從下面的表格看來，「國文」的課本中很少是有韻的；第一册中完全沒有，第二册只有百分之五。而「國語」則不然，平均差不

多有一半的課數是有韻調的，第一册中有百分之五七・五是有韻的，第二册有百分之三七・六。從這一點看來，「國語」也是比「國文」容易的多。因爲一課有韻調的教材，比一課無韻調而又較難了解的教材，容易學的多。就指這一點而講，「國語」比「國文」更適宜幼小兒童之學習。

表一〇　商務版國文及復興版國語第一、二册韻調分析

類別／册次	國文第一册	國語第一册	國文第二册	國語第二册
詩歌	—	一五%	五%	二七・二%
非詩歌而有韻調者	—	四二・五%	—	一〇・四%
無韻者	一〇〇%	四二・五%	九五%	六二・四%

七　圖畫

關於這兩種教科書中的圖畫，我們可以分下列幾點比較：

㈠數目　不論從總數上或是從每課平均畫數來看，都是第一册「國文」中的圖畫最多。就是在最少圖畫的那一本書中，平均還是每五課中，只有一課沒有圖畫。這樣看起來，圖畫的數目並不算少。不過，在這兩種不同的教科書中，顯然有兩種不同的傾向：在「國文」中，第二册比第一册少二十四張，而在「國語」的教科書中，則第二册反比第一册多二張。不過，兩册「國文」的課數是相同的，當然我們可以就這樣比較，但是「國語」第二册比第一册多四課；假如我們以比例來說，那麼第二册「國語」中的圖畫比第一册微少一點，用數目來表現，也不過是〇・〇二張。可見「國文」中的圖畫比「國語」中的減少的較快。

表一一　商務版國文及復興版國語第一、二册圖畫分析

畫別／册次	國文第一册	國語第一册	國文第二册	國語第二册
彩色畫	一	一	三	〇
墨畫	七〇	三七	四四	四一
平均每課畫數	一・一八	・九五	・七八	・九三

㈡準確程度　假如我們從透視學上去觀察，那麼「國文」中的圖畫不如「國語」中的準確。例如有許多幅圖畫中，較遠的線條比較近的長，有時候是一樣長，因此，有些房屋和棹子不成爲齊整的長方形，而成爲梯形，遠的人物倒比近的大。

㈢美觀的程度　在這一點很難說，因爲「國文」中的圖畫帶一點古畫的美感，而「國語」中的圖畫帶一種現代的活潑氣魄。但是無論那一種圖畫對於當時的兒童都能引起很大的興趣的。

㈣圖畫與課文的關係　單從這一點看，「國文」中的圖畫所表現課文中的意義比「國語」要多。在「國文」中，差不多每一句話都能在圖畫中找出來，而「國語」中的圖畫常常只能表現書中一兩句話。

㈤圖畫的特點

1.「國文」　可以分下列幾點：

(1)複雜　每一幅圖畫都是很複雜細巧的，因此它所表現課文中的意義，差不多是全部的，這樣很容易使兒童了解課文。

(2)有趣味　因爲每張圖畫都是相當的複雜，很容易引起兒童的興趣。例如有一幅圖畫中畫了各種走獸在隨着一隻猴子做猴戲，從這課書裏兒童可以學到許多獸名和動作。另一幅圖畫中有許多匹馬，坐臥不一，從那裏可以教兒童「起」，「俯」，「臥」，「仰」等動詞，這樣兒童不但容易了解，而且感覺到很大的興趣。

(3)寫眞　例如在這兩册書中所有的畫中的兒童，和身體的比例比成人的要大。這個特點很容易看出。

2.「國語」　也可以分下列幾點來看：

(1)簡單　每一幅畫都是幾筆畫成，線條和意義都比較簡單，因此不能完全表現課文中的意義，但是這樣可以養成兒童的想像力，他可以自己看着圖畫去猜想圖畫中的意義是什麼。

(2)活潑　在「國語」中無論那一幅圖畫，都是表現一種活潑的精神和氣魄，使兒童看見圖畫，使覺得畫中所講的人是和他一樣活潑的兒童。

八　教學法

「國文」的教學法叫做「指導書」，每課皆分下列幾項：㈠要旨㈡教授次序——「本書每課用三段教學法，卽豫備教授運用是也。」1.豫備——「於授課之前，撮課中大意，令學生明瞭或考問已習之課。」2.教授——「注意單字寫法，教員先以粉筆寫單字於黑板上，再卽誦之，令學生次第認讀。」「又指黑板之字，令學生於黑板上仿寫，其不能者，執其手教之。」3.運用——「講明文字的用法及試聯字。」㈢參考材料——以各課之需要供給材料。㈣習問——多半問關於內容的問題。㈤作文——分下列三種方法：1.給幾個單字，令學生聯成短句。2.塡字。3.譯白話爲文言。㈥默寫——分下列二種方法：1.「教員將已授之書，口誦一二句，令學生筆寫。」2.「教員將已授過之字，自撰一二句，口誦之，令學生筆寫。」

「國語」教學法中每課都分下列幾項：

㈠教材㈡教材說明1.要旨2.文體3.生字。㈢教法1.動機——從上一課說起。2.欣賞——講述故事。3.閱讀：(1)黑板閱讀，(2)掛文閱讀，(3)書本閱讀：a.看圖問答，b.指名試讀，c.表情默讀。4.思考：(1)深研故事，(2)深究課文。5.練習：(1)認字練習：a.黑板練習，b.猜字遊戲，c.書空練習（用手指在空間寫字），d.指名板書，(2)誦讀練習，(3)抄寫練習，(4)塡字練習。

從上面的結果看來，「國文」比較注重寫讀，而國語則在寫讀之外，注重思考。教「國文」時，雖然有「豫備」一段，但是關於動機的引起和持久兒童的注意力兩方面，沒有「國語」教學法顧得週到。再有一點就是關於練習方面，「國文」中所用的方法比較呆板，容易使兒童感覺疲倦；但是在「國語」中，則練習方法有許多種，使兒童感覺到興趣，而不會疲倦的。

九　習字帖

每一册的「國文」都有一本相當的習字帖，這些字帖中的字都是「國文」中的生字，依着出現的字序排列。第一册是描紅，第二至第四是普通倣格，第五第六是跳格，第七册以後，便兼有行書和草字。在「國語」中沒有另外和「國語」課本相應的習字帖，但是在課本中間，有鉛筆習字的臨樣，或是抄寫練習，有時加一些塡字練習。這方面兩種課本有很大差別。

十　結論

從上面的各種統計和結果，我們可以知道這兩種教科書是有很大的區別的。但是我們不應當「國文」和現在所通行的「國語」不同，就批評它不好，我們應該把我們自己放回到光緒三十一年，然後再去批評它。

以我個人的感覺，這部書的確是編得很好，並且從我們統計的結果，可以看出編者很是費了不少的心。例如我們從生字這一方面講，生字的數目和筆畫的多少是以課次爲標準而增加的。前面的生字比後面的容易的多。至於內容，關於常識的教材占的最多，這樣

，兒童不但認識了課中的文字，而且多知道許多平常應當知道的常識。再說到文字方面，「國文」中的文字不但通順，而且流利，又是最淺近的文言，爲當時的兒童，總算容易了解。圖畫在這兩本書中占很重要的地位。「國文」中的圖畫，不但精細而且能表現課文中的內容，這樣，課文雖是文言，有了詳細的圖畫的幫助，在了解方面，很可以減少兒童的困難的。在教法方面，不但注重兒童的寫讀，而且注重寫作。每課除去講解外，都有默寫和作文的練習。這樣兒童不但認識他所念的字，而且能運用他所學過的字。這樣完備的一種課本還能算不好嗎？

（原載「教育雜誌」第二十九卷第八號。）